

DVD-MS 110 HDMI V1_04-13



**Système micro
DVD Stéréo
DVD-MS 110 HDMI**



Manuel d'utilisation

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

de votre système DVD.

Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne, qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou élimine l'appareil.

Tous les noms de marques et de produits cités sont des marques de fabrique ou des marques déposées des fabricants correspondants.



Avertissement !

L'appareil fonctionne avec une lumière laser invisible.

Prudence, rayonnement laser à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter des dommages dus au rayonnement laser, le boîtier doit uniquement être ouvert par un personnel qualifié.

Étiquette d'information sur la face arrière de l'appareil (voir illustration).

Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou
- d'étapes de manipulation.

Fabriqué avec l'autorisation de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de fabrique de Dolby Laboratories.

HDMI et le logo HDMI ainsi que High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Consigne de réinitialisation :

Il peut arriver que, dans de rares cas, le logiciel de l'appareil "se bloque" et que l'appareil ne réagisse plus à une commande.

Dans ce cas, veuillez procéder de la manière suivante :

- Mettre l'appareil hors tension
- Attendre quelques instants
- Mettre l'appareil en marche.

La mémoire système est réinitialisée et l'appareil est à nouveau opérationnel.

Table des matières

Sécurité et installation de l'appareil.....	6	Autres connexions	19
Sécurité	6	Prise d'antenne (H).....	19
Installation de l'appareil.....	8	Raccordement des haut-parleurs (J).....	20
Maniement des piles	9	Raccordement d'une source audio externe (K).....	20
Description de l'appareil.....	10	Insertion des piles de la télécommande	21
Volume de livraison	10	Raccordement du câble d'alimentation.....	21
Quels disques pouvez-vous utiliser.....	10	Comment utiliser un casque	22
Utilisation conforme aux prescriptions.....	10	Port USB.....	22
Caractéristiques particulières de l'appareil.....	11	Utilisation des fonctions générales de l'appareil	23
Fonctions de la télécommande	12	Mise en marche et arrêt de l'appareil.....	23
Les éléments de commande sur l'appareil.....	14	Sélection de la source	23
Préparation du fonctionnement de l'appareil.....	16	Comment régler le volume sonore.....	23
Branchement vidéo	16	Activation de la mise en sourdine ("Mute").....	23
Téléviseur avec entrée HDMI (A).....	16	Comment régler les effets sonores.....	24
Téléviseur avec prise péritel (B)	17	Mode veille ECO.....	24
Téléviseur sans prise péritel (C, E).....	17	Utilisation de la télécommande.....	24
Raccordement via signal composante (D, E).....	17	Comment configurer l'appareil (Setup).....	25
Branchement audio	18	Menu "Langue"	26
Lecture audio via le téléviseur (E).....	18	Langue du menu d'écran (Langue OSD).....	26
Lecture audio via une chaîne stéréo / surround ou		Langue pour la restitution audio	26
Dolby 5.1	18	Langue pour sous-titres.....	26
		Langue pour le menu disque	26
		Menu "PBC".....	26
		Menu de configuration audio	26
		Régl. audio analogique.....	26
		Régl. audio numérique	26

CONFIGURATION VIDEO	27	Lecture programmée	35
Sortie vidéo	27	Touches de fonction interactives	36
Ecran TV	27	Sous-titres (DVD)	36
TYPE TV	28	Menu titres	36
Réglage des couleurs	28	Audio (DVD)	36
Résolution	28	Mode audio	36
Configuration HDMI	28	Agrandissement (zoom)	37
Menu de configuration général	29	Angle (angle de vue de la caméra)	37
Angle d'image	29	Information OSD	37
Dern. mémorisation	29	Shortcut	37
Version	29	MENU	37
Réglage usine	29	Utilisation de l'appareil par le biais du gestionnaire de	
Protection enfants	30	fichiers..... 38	
Protection enfants (fonction de verrouillage)	30	Navigation générale	38
MOT DE PASSE	31	Lecture d'un titre	39
Modification	31	Autres fonctions	39
Utilisation de l'appareil..... 32		Retour à l'arborescence des répertoires	39
Introduction et lecture du disque	32	Comment utiliser l'appareil dans le cas de CD JPEG . 40	
Lecture de CD audio	32	CD JPEG compatibles	40
Fonctions	33	Restitution	40
Interruption de la lecture (Resume)	33	Pause	40
Saut de chapitre / Fonctions de recherche	33	Image suivante / précédente	40
Ralenti (SLOW)	33	Rotation, inversion	40
Pause	33	Effet de transition	40
Menu de recherche	34	Aperçu des vignettes	40
Fonction de répétition	34		
Répétition plage A-B	34		

Comment utiliser la fonction USB	41	Nettoyage de l'appareil	44
Insertion du support de données	41	Manipulation des disques	44
Retour à la lecture DVD/CD :	41	Nettoyage des disques	44
Restitution à partir du support USB	41	Elimination des défauts.....	45
Comment faire fonctionner la radio	42	Définition des termes.....	49
Comment régler une station	42	Caractéristiques techniques.....	51
Entrée directe de la fréquence	42	Consignes d'élimination.....	52
Sélection manuelle des stations	42		
Comment mémoriser des stations.....	42		
Recherche automatique de stations avec mémorisation	43		
Affectation manuelle des emplacements de mémoire	43		
Sélection des stations programmées	43		
Réception FM avec informations RDS	43		
Représentation des informations RDS sur l'afficheur	43		

Sécurité et installation de l'appareil

Veillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux qui figurent au dos de l'appareil.



Sécurité

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension réseau de 220 - 240 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- La fiche secteur doit seulement être raccordée après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.
- Afin d'éviter un risque d'incendie et le risque d'un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à toute autre sorte d'humidité.
- N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- Si le connecteur ou le câble d'alimentation sont défectueux, ou si l'appareil présente d'autres dommages, l'appareil ne doit pas être mis en marche.
- Lors du débranchement du connecteur de la prise de courant, tirer sur le connecteur - en non sur le câble.
- Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou jets d'eau.
- Evitez le contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité.
- Ne posez pas de récipient contenant des liquides, par ex. un vase à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables, voire un choc électrique.
- Si des corps étrangers ou du liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
- Des corps étrangers, par ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.
- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.

- Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés. Sinon, vous ou d'autres personnes pourriez être exposés à un danger.
- L'appareil reste branché au secteur, même lorsqu'il est éteint. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant ou mettez l'appareil hors tension par le biais de l'interrupteur d'alimentation, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas le câble.
- Cet appareil n'est pas destiné pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des facultés physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne compétente pour leur sécurité ou si elles ont reçu l'autorisation de cette personne pour utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent rester sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.
- Des appareils endommagés ou des accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.
- Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement. Ne posez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.
- Veillez toujours à une bonne accessibilité au câble d'alimentation ou au connecteur, de manière à pouvoir débrancher rapidement l'appareil de l'alimentation électrique !
- La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncez complètement la fiche secteur dans la prise.
- Utilisez un raccordement secteur approprié et évitez d'utiliser des multiprises !
- Ne pas toucher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant ! Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas le câble.
- Débranchez la fiche secteur si un orage menace.
- Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, par ex. avant d'entreprendre un voyage.
- Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation d'un casque, peut conduire à des dommages auditifs.

- N'installez pas l'appareil à proximité d'appareils qui génèrent des champs magnétiques importants (par exemple moteurs, haut-parleurs, transformateurs).
- Un récepteur DVD utilise un rayon laser invisible qui pourrait vous blesser les yeux en cas de manipulation non-conforme. Ne portez jamais votre regard à l'intérieur du tiroir ouvert de l'appareil.
- Cet appareil a été classé en tant qu'appareil laser de classe 1 (CLASS 1 LASER). L'autocollant comportant cette indication (CLASS 1 LASER PRODUCT) se trouve à l'arrière de l'appareil.



Télécommande :

- Si l'appareil n'est pas exploité pendant une période prolongée, retirez toutes les piles, car celles-ci risquent de couler et d'endommager l'appareil.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Choisissez un emplacement exempt de vibrations, évitez la chaleur, le froid et la poussière extrêmes. Veillez à une bonne ventilation.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces molles telles que moquettes, tapis, couvertures, ou à

proximité de rideaux ou de tentures murales. Les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. La circulation de l'air nécessaire risquerait d'être interrompue et l'appareil pourrait prendre feu.

- Les fentes d'aération doivent toujours rester libres. Elles ne doivent pas être recouvertes par des rideaux, des nappes ou des journaux.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs. Évitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.
- L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.
- Gardez l'appareil et les disques à distance d'appareils générant de forts champs magnétiques.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.

- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, p. ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil.

Maniement des piles

- Veillez à ce que les piles soient maintenues hors de portée des enfants. Les enfants peuvent mettre en bouche les piles et les avaler, ce qui peut conduire à de graves problèmes de santé. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées, être chauffées ou lancées au feu (**risque d'explosion!**).
- Remplacez à temps des piles devenues faibles.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps et utilisez des piles du même type.
- L'écoulement des piles peut endommager l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, sortez les piles du compartiment à piles.

Attention !

- Les piles usagées ou endommagées peuvent provoquer des irritations cutanées. Veillez à porter des gants de protection. Nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.

Remarque importante concernant la mise au rebut :

Les piles peuvent contenir des produits toxiques, qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement.

- Le produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE. Ces piles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères normales.
- Veuillez vous informer sur les prescriptions locales en matière de gestion des déchets séparée des piles, étant donné que l'élimination correcte permet de protéger l'environnement et l'homme contre des conséquences négatives potentielles.

Ce pictogramme se trouve sur les piles à substances nocives :



Description de l'appareil

Volume de livraison

Veuillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- système micro DVD,
- une antenne filaire FM,
- deux haut-parleurs avec câbles,
- une télécommande (piles contenues dans le volume de livraison),
- un câble vidéo,
- le présent manuel d'utilisation.

Quels disques pouvez-vous utiliser

Le récepteur DVD est compatibles avec les médias DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, CD JPEG, CD, CD MP3, CD-R, CD-RW et MPEG4. Vous pouvez lire tous ces CD avec l'appareil sans adaptateur. Afin d'éviter un dysfonctionnement, vous ne devez pas utiliser un adaptateur 8 cm pour les disques. Vous pouvez utiliser les disques 8 cm sans adaptateur.



Taille de disque 12 cm
DVD PAL/NTSC single side, single layer/single side double layer
Durée de lecture 135 minutes ou 240 minutes max.



Taille des disques 12 cm / 8 cm
Durée de lecture 74 mn. ou 24 mn maximum



Taille des CD 12 cm / 8 cm
Durée de lecture 74 mn ou 24 mn maximum

Vous devez uniquement insérer dans cet appareil les disques mentionnés ci-dessus. Vous éviterez ainsi d'endommager le lecteur de DVD.

➔ Lorsque vous transportez l'appareil, retirez le disque du lecteur.

Vous éviterez ainsi d'endommager le lecteur de DVD.

Utilisation conforme aux prescriptions

Cet appareil est un appareil du domaine de l'électronique de divertissement. Il est réservé à un usage privé et ne doit pas être utilisé dans un but industriel et commercial.

Caractéristiques particulières de l'appareil

- Lecteur multifonctions :
En fonction du disque inséré (DVD, CD, CD MP3, CD-R/RW, CD MPEG-4, CD JPEG), vous disposez de différentes possibilités d'utilisation.
- Radio FM avec fonction RDS.
- L'appareil dispose d'une puissance de sortie de 2 x 25 W RMS.
- Qualité sonore irréprochable :
L'appareil lit les DVD, CD, CD MP3, CD-R/RW et CD MPEG-4 avec une qualité sonore exceptionnelle.
- "Dolby Digital" :
Lorsque l'appareil est relié à un décodeur "Dolby Digital" ou à un amplificateur avec décodeur "Dolby Digital" intégré, vous pouvez lire les DVD appropriés avec un son "Surround Dolby Digital".
- Dolby 5.1 :
Ce procédé pour son six canaux constitue le procédé de son multicanal avec la meilleure qualité stéréophonique (uniquement via sortie numérique).
- MPEG-4 :
MPEG-4 est un procédé de codage pour les films, qui permettent une bonne qualité d'image avec un taux de compression élevé des données. Le récepteur DVD peut lire des films ISO MPEG-4.
- Fonction "Signet" ("Bookmark") :
La fonction "Signet" permet de poursuivre la lecture d'un disque (DVD) à un moment ultérieur, à l'endroit où la lecture a été interrompue.
- Arrêt sur image :
Grâce à la technique numérique, le récepteur DVD dispose d'une fonction "arrêt sur image" brillante et sans défauts.
- Fonction zoom :
La fonction zoom vous permet d'agrandir l'image en cours de lecture.

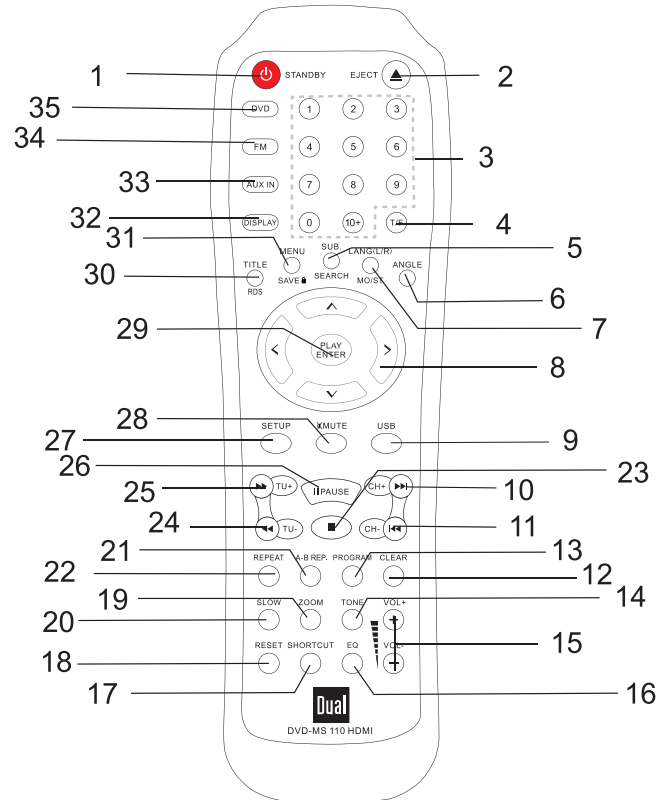


Respect du code régional DVD








Le code régional doit garantir que les films puissent seulement être visionnés dans les parties du monde où ils se trouvent sur le marché.

Votre lecteur DVD est réglé sur le code régional 2. Il concerne l'Europe, le Japon, le Moyen-Orient, l'Egypte, l'Afrique du Sud et le Groenland. Vous ne pouvez donc pas lire p. ex. des vidéos DVD américaines originales, car cela irait à l'encontre des conventions de l'industrie cinématographique relatives aux licences.






Fonctions de la télécommande



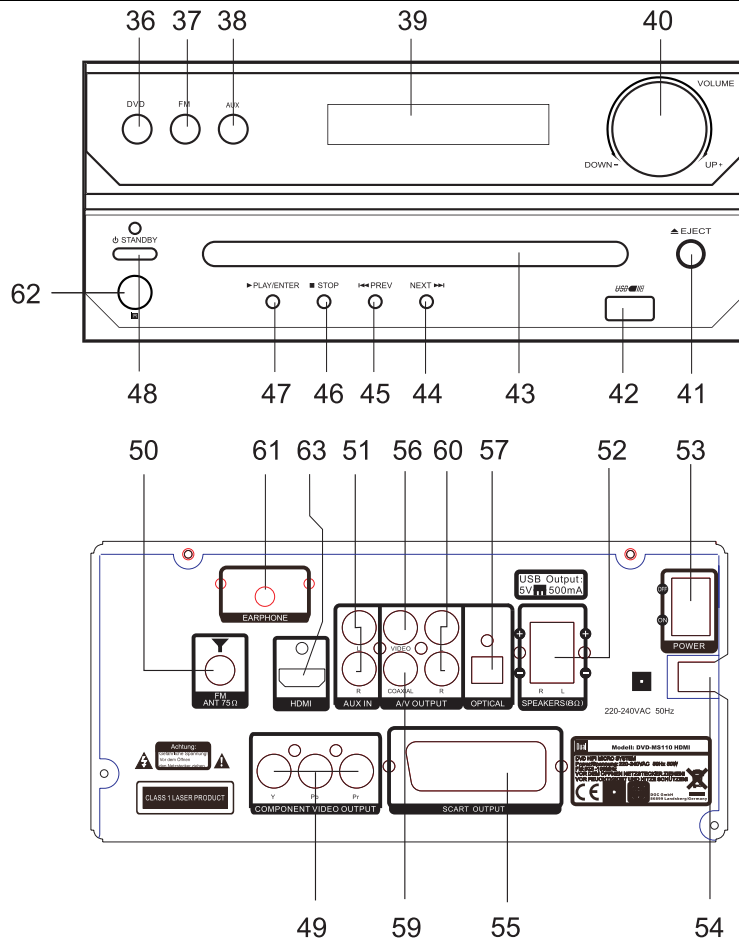
Rep. Désignation

- 1  : Mise en marche/arrêt de l'appareil (mode veille)
- 2 EJECT : Ouverture / fermeture du compartiment de disque
- 3 Touches numériques (0–9, +10)
- 4 T/F : Fonction de recherche DVD/CD, entrée de la fréquence
- 5 SUB : sélection de la langue de sous-titrage
SEARCH : Recherche de stations automatique avec mémorisation
- 6 ANGLE : Sélection de différents angles de vue lors de la lecture d'un DVD
- 7 LANG (L/R) : Réglage de la langue
MO/ST : Commutation mono, stéréo
- 8 Touches de direction     : Navigation au sein des menus
- 9 USB : Commutation en mode USB
- 10 CH+  : Saut au titre, au chapitre, à la station suivant(e)
- 11  CH- : Saut au titre, au chapitre, à la station précédent(e)
- 12 CLEAR : Effacement de l'entrée
- 13 PROGRAM : Programmation de titres, affichage des répertoires (MP3)
- 14 TONE : Réglage du son (graves, aigus)
- 15 - VOL + : Réglage du volume

Rep. Désignation

- 16 EQ : Réglage de la tonalité
- 17 SHORTCUT : Sauter l'intro pour les DVD
- 18 RESET : Réinitialisation de l'appareil, voir p. 29
- 19 ZOOM : Agrandissem., réduction de l'extrait d'image
- 20 SLOW : Lecture du DVD au ralenti
- 21 A-B REP : Répétition de la séquence
- 22 REPEAT : Répétition du titre, du chapitre, de l'album, du disque
- 23  : STOP, arrêt de la lecture
- 24  TU- : Retour rapide, recherche de stations FM
- 25 TU+  : Avance rapide, recherche de stations FM
- 26  PAUSE : Interruption de la lecture, pause
- 27 SETUP : Ouverture / fermeture du menu de configuration
- 28 MUTE : Activation / désactivation du son
- 29  I PLAY ENTER : Démarrage de la lecture, validation d'une entrée
- 30 TITLE : Affichage du menu de titres du DVD
RDS : Affichage d'informations RDS FM
- 31 MENU : Ouverture du menu du DVD
SAVE : Mémorisation de stations FM
- 32 Ecran : Affichage des informations du disque
- 33 AUX IN : Activation de la source entrée audio
- 34 FM : Mode radio
- 35 DVD : Activation de la source DVD/CD

Les éléments de commande sur l'appareil



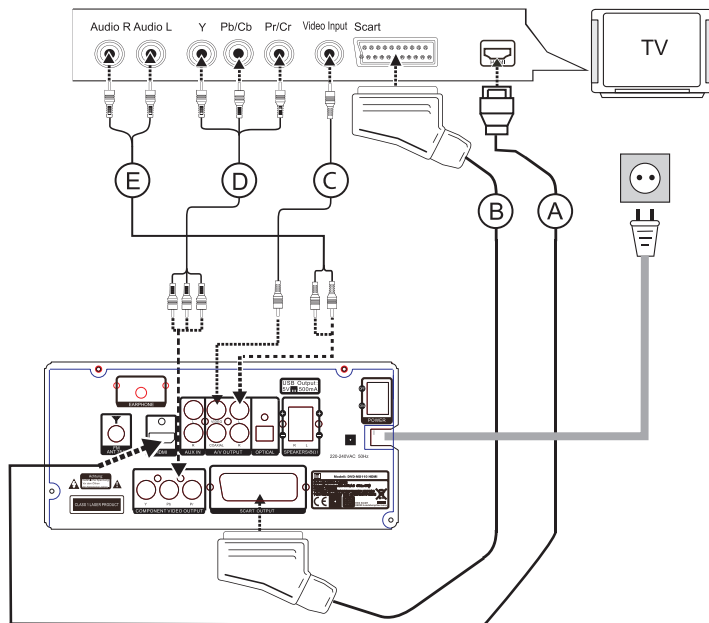
Rep. Désignation

- 36 DVD : Activation de la source DVD/CD
- 37 FM : mode FM
- 38 AUX : Activation de la source entrée audio
- 39 DISPLAY
- 40 VOLUME UP+, DOWN- : Réglage du volume sonore
- 41 EJECT : Ouverture, fermeture du compartiment de disque
- 42 Port USB
- 43 Compartiment CD/DVD
- 44 NEXT ►► : Saut au titre / chapitre suivant
- 45 ◀◀ PREV : Saut au titre / chapitre précédent
- 46 ■ : ARRET, interruption ou fin de la lecture (poursuite de la lecture (Resume) au moyen de ►►)
- 47 ►▶ I PLAY ENTER : Démarrage de la lecture, validation d'une entrée
- 48 ⏻ STANDBY : Mise en marche / arrêt de l'appareil (mode veille) avec LED d'état

Rep. Face arrière

- 49 Y Pb Pr : Sortie composants vidéo
- 50 FM : Raccordement antenne FM, 75 ohms
- 51 AUX IN : Entrée audio stéréo G, D (Cinch) analogique
- 52 SPEAKERS R, L : Raccordement haut-parleur (8 ohms)
- 53 POWER : Interrupteur d'alimentation
- 54 AC ~ : Raccordement secteur 220-240 V ~ / 50 Hz
- 55 SCART : Prise péritel (image et son) pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un magnétoscope
- 56 Vidéo : Sortie vidéo (Cinch, CVBS)
- 57 OPTICAL : Sortie son numérique (optique) p. ex. pour le raccordement à des amplificateurs numériques
- 59 COAXIAL : Sortie son numérique (coaxiale) p. ex. pour le raccordement à des amplificateurs numériques
- 60 L, R : Sortie audio stéréo (Cinch) analogique
- 61 EARPHONE : Prise casque, fiche jack de 3,5 mm
- 62 IR : Récepteur de la télécommande infrarouge
- 63 HDMI : Sortie image et son numérique pour le raccordement TV au moyen d'un câble HDMI.
- Plaque signalétique

Préparation du fonctionnement de l'appareil



⚠ Attention !

Avant de brancher l'appareil à un téléviseur ou à une chaîne stéréo / Surround, vous devez d'abord mettre tous les appareils hors tension et débrancher les différentes fiches secteur des prises de courant. Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil.

Branchement vidéo

Téléviseur avec entrée HDMI (A)

Si votre téléviseur dispose d'une entrée HDMI, vous devriez brancher le lecteur de DVD sur cette entrée. Ce raccordement permet la meilleure qualité d'image **et** de son (câble **non** compris dans le volume de livraison).

L'image et le son sont transmis via HDMI.

- ➔ Raccordez la prise femelle HDMI 63 de l'appareil sur la prise femelle d'entrée HDMI du téléviseur. Vous trouverez des informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation de votre téléviseur.
- ➔ Réglez l'entrée du téléviseur (AV, INPUT) sur HDMI (voir manuel d'utilisation du téléviseur).
- ➔ Sélectionnez le réglage HDMI et la résolution correcte dans le menu VIDEO SETUP. Voir p. 27 et suivantes.

Remarque : Si votre téléviseur n'est pas équipé d'une prise HDMI, mais d'une prise femelle DVI, reliez les deux appareils à l'aide d'un câble adaptateur HDMI-DVI (non compris dans le volume de livraison).

Téléviseur avec prise péritel (B)

Si votre téléviseur dispose d'une prise péritel, vous devriez brancher l'appareil sur cette prise. Ce raccordement permet une très bonne qualité d'image et de son (câbles non fournis).

Téléviseur sans prise péritel (C, E)

Si votre téléviseur ne dispose pas d'une prise péritel ou si celle-ci est déjà occupée, raccordez le récepteur DVD et le téléviseur à l'aide d'un câble vidéo via la prise vidéo (C). Vous pouvez établir **additionnellement** un raccordement audio (E) pour la transmission du son.

Raccordement via signal composante (D, E)

Pour obtenir une qualité d'image optimale avec le signal de sortie composante, vous pouvez raccorder l'appareil à votre téléviseur ou à votre vidéo-projecteur via le port composante (D).

- ➔ Connectez votre récepteur DVD et le téléviseur via les câbles Cinch (câbles RCA), comme illustré.
- ➔ Sélectionnez dans le menu de configuration SORTIE VIDEO et réglez la sortie vidéo sur YUV (voir page 27).

- ➔ Etablissez le cas échéant **additionnellement** une liaison audio (E).

Raccordement du lecteur de DVD par le biais d'un magnétoscope ou d'autres appareils

Si un magnétoscope (VCR), un décodeur ou un récepteur SAT est branché à votre téléviseur, vous pouvez également brancher l'appareil à l'un de ces appareils.

Le magnétoscope, le décodeur ou le récepteur SAT devrait disposer d'au moins deux prises péritel.

Le branchement via le boîtier du décodeur / récepteur n'a d'intérêt que si votre téléviseur ne dispose plus de prise péritel de libre et que vous devriez dans ce cas utiliser le récepteur DVD par le biais d'une prise vidéo.

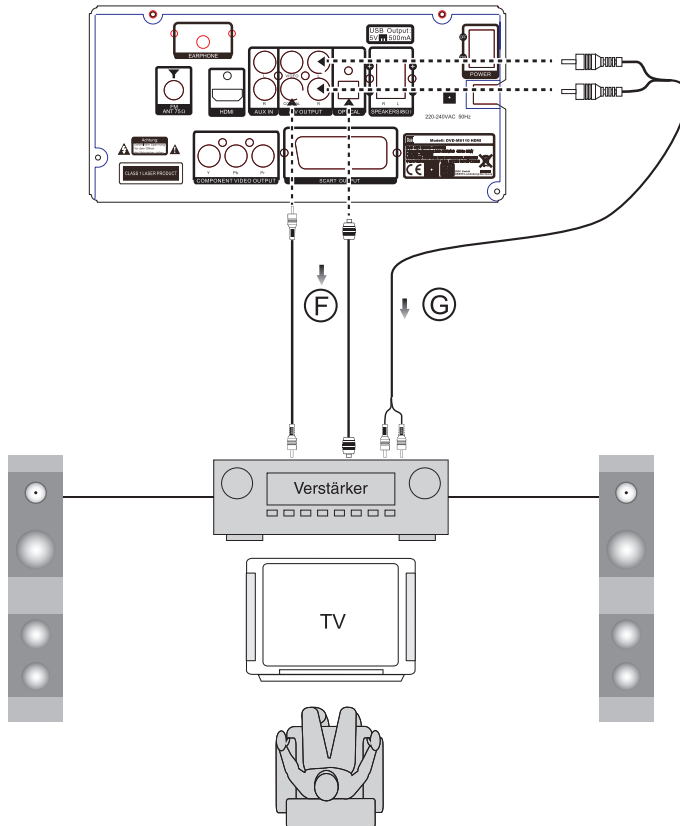
En principe, les appareils récents disposent de deux prises péritel ou plus.

Remarque :

Branchez l'appareil au téléviseur soit directement, soit par l'intermédiaire d'un amplificateur.

Certains DVD sont munis d'un procédé de protection contre la copie. Des défauts d'image peuvent apparaître lorsque vous lisez ces DVD à l'aide d'un magnétoscope.

Branchement audio



Lecture audio via le téléviseur (E)

Si vous utilisez votre téléviseur également pour la restitution audio, le branchement via la prise HDMI (ou le câble péritel) est suffisant. Celui-ci transmet les signaux audio et vidéo.

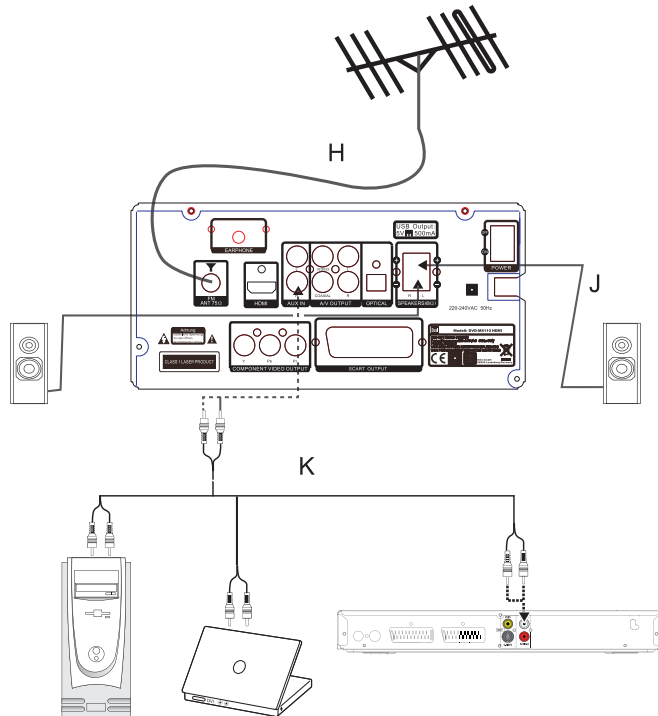
Si votre téléviseur ne dispose **pas** de prise péritel, vous devez établir la liaison audio (E) via les prises 60 L, R (Cinch), voir p. 14 ou 16.

Lecture audio via une chaîne stéréo / surround ou Dolby 5.1

Sur les chaînes surround récentes dotées d'une entrée numérique, vous pouvez brancher l'appareil par l'intermédiaire de la sortie coaxiale numérique 59 ou de la sortie optique numérique 57 (F) (câbles non compris dans le volume de livraison).

- ➔ Raccordez l'amplificateur compatible Dolby 5.1 au récepteur DVD (F) comme illustré (câbles non fournis). N'utilisez respectivement qu'une seule variante de raccordement (coaxiale ou optique).
- ➔ La restitution audio peut également s'effectuer par l'intermédiaire d'une chaîne stéréo / surround raccordée (G). A cet égard, vous devez raccorder respectivement les connecteurs Cinch blancs sur les prises femelles blanches et les connecteurs Cinch rouges sur les prises femelles rouges.

Autres connexions



Prise d'antenne (H)

Le nombre et la qualité des stations que vous pouvez recevoir dépendent des conditions de réception sur le lieu d'installation. Pour le raccordement à l'antenne d'extérieur, branchez un câble coaxial de raccordement de 75 ohms sur la prise antenne FM 50.

L'antenne filaire FM fournie permet une réception appropriée. Elle doit être orientée sur toute sa longueur en fonction de la meilleure réception possible. En cas de mauvaise réception, il est recommandé de commuter en mode MONO à l'aide de la touche MO/ST 7.

- ➔ Raccordez l'antenne FM sur la prise FM 50 au dos de l'appareil.
- ➔ Posez la longueur complète de l'antenne filaire au lieu d'installation, afin d'obtenir une réception optimale des stations FM. En cas de mauvaise réception, modifiez la position ou la pose de l'antenne filaire, jusqu'à l'amélioration de la réception.

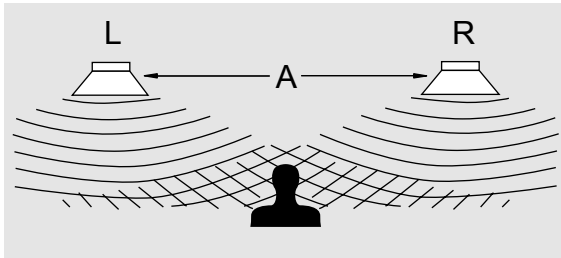
Raccordement des haut-parleurs (J)

Remarque :

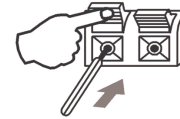
Pour le branchement des haut-parleurs, mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche secteur de la prise de courant !

Branchez uniquement les haut-parleurs fournis !

Branchez le boîtier de haut-parleur gauche sur la prise femelle L 52 et le boîtier droit sur la prise femelle R 52. Afin d'obtenir la meilleure qualité de son possible, positionnez les haut-parleurs dans la mesure du possible de façon à former un triangle équilatéral.



Si les haut-parleurs sont masqués par des rideaux, des meubles, etc., la qualité sonore sera plus mauvaise. Pour cette raison, disposez tous les haut-parleurs de manière à éviter tout obstacle entre votre position d'écoute et les haut-parleurs.



- ➔ Pressez la borne au niveau du raccord vers le bas et maintenez-la pressée.
- ➔ Insérez l'extrémité non isolée du câble en fonction de la couleur dans le raccord correspondant (câble avec marquage rouge dans la borne rouge, câble transparent ou câble sans marquage dans la borne noire).
- ➔ Pour bloquer le câble, relâchez ensuite la borne.

Raccordement d'une source audio externe (K)

Vous pouvez lire la source audio d'un appareil externe (p. ex. PC, magnétophone, récepteur satellite ou lecteur MP3 qui n'est pas exploité par l'intermédiaire du port USB) via les haut-parleurs de l'appareil.

- ➔ Branchez le câble audio stéréo (Cinch) de la sortie audio de votre appareil externe sur la prise AUX IN 51.
- ➔ Sélectionnez le mode AUDIO à l'aide de la touche AUX IN 33.

Insertion des piles de la télécommande

- Ouvrez le couvercle du compartiment de piles situé au dos de la télécommande, en le faisant coulisser.
- Insérez deux piles de type "AAA" (Micro) 1,5 V dans le compartiment à piles, en respectant la polarité indiquée.
- Refermez soigneusement le couvercle du compartiment des piles, jusqu'à ce que le couvercle s'enclenche.
 - Remplacez à temps des piles devenues faibles.
 - Remplacez toujours les deux piles en même temps et utilisez des piles de même type.
 - Des piles qui coulent peuvent endommager la télécommande. Si le récepteur DVD n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.

Remarque importante concernant la mise au rebut :

Les piles peuvent contenir des substances toxiques, nuisibles pour l'environnement.

- Par conséquent, éliminez les piles conformément aux prescriptions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles dans les ordures ménagères.

Raccordement du câble d'alimentation

- Branchez la fiche secteur AC~ 54 dans la prise secteur.

Remarque :

En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche secteur et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, par ex. avant d'entreprendre un voyage.

- Pour le raccordement au secteur, enfoncez complètement la fiche secteur dans la prise.

Comment utiliser un casque



Troubles auditifs !

N'écoutez pas la radio ou des disques par le biais du casque avec un volume sonore trop important, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables. Avant d'utiliser le casque, réglez le volume de l'appareil au minimum.

Si vous raccordez un casque (non compris dans la livraison), le son des haut-parleurs est coupé.

- ➔ Utilisez uniquement un casque avec une prise jack de 3,5 millimètres.
- ➔ Branchez la fiche du casque sur la prise casque 61 de l'appareil.

Le son est maintenant retransmis uniquement par le casque.

- ➔ Si vous souhaitez de nouveau écouter par les haut-parleurs, retirez la fiche du casque de la prise de l'appareil.

Port USB

Remarque

L'appareil ne supporte pas la connexion de supports USB via un câble de rallonge USB.

Il n'est pas approprié pour le raccordement direct à un PC !

Avant d'utiliser le port USB, veuillez lire la notice d'utilisation du fabricant de l'appareil USB.

Utilisation : voir p. 41.

Utilisation des fonctions générales de l'appareil

Vous pouvez effectuer les réglages aussi bien à l'aide des touches se trouvant sur l'appareil qu'à l'aide de la télécommande. Une inscription identique sur la télécommande et sur l'appareil signifie des fonctions identiques. La description de l'utilisation s'effectue en règle générale au moyen des touches de la télécommande.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Le récepteur DVD est raccordé à votre téléviseur et aux autres composants de votre chaîne stéréo ou surround.

- Allumez votre téléviseur.
- Mettez le téléviseur en mode AV.
- Mise en marche : mettre l'interrupteur d'alimentation POWER 53 sur **ON** ; l'appareil est mis en marche.
- Extinction : presser STANDBY 1, 48. La LED STANDBY rouge s'allume.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, commutez l'interrupteur d'alimentation POWER 53 sur **OFF**.

Sélection de la source

- Pressez la touche DVD 35 pour commuter en mode de lecture DVD/CD.
- Pressez la touche USB 9 pour commuter en mode USB.
- Pressez la touche FM 34 pour commuter en mode radio.
- Pressez la touche AUX IN 33 pour restituer une source externe.

Comment régler le volume sonore

- Pressez les touches –VOL+ 15.

Activation de la mise en sourdine ("Mute")

Vous pouvez désactiver entièrement le volume sonore en pressant la touche MUTE 28.

Comment régler les effets sonores

- ➔ Pressez la touche TONE 14 de la télécommande. Réglez les graves à l'aide des touches relatives au volume sonore 15.
- ➔ Pressez une nouvelle fois la touche TONE 14. Réglez les aiguës à l'aide des touches relatives au volume sonore 15.

Egaliseur :

- ➔ Pressez la touche EQ 16. Vous pouvez ainsi adapter le son restitué au genre musical écouté. Les réglages suivants sont possibles : JAZZ, ROCK, CLASSIC, POP, Live, Dance, OFF / FLAT.
- ➔ Pressez la touche EQ 16 de façon répétée pour défiler entre les différents effets sonores.

Mode veille ECO

L'appareil commute automatiquement en mode veille après une durée définie sans lecture ou sans signal.

- ➔ Pressez STANDBY 1, 48 pour remettre l'appareil en marche.

Utilisation de la télécommande

La télécommande infrarouge permet d'activer confortablement les fonctions principales de l'appareil à partir de son fauteuil.

Lors de la commande de l'appareil à l'aide de la télécommande, observez les points suivants :

- Dirigez la télécommande (émetteur) vers le récepteur 62. Le récepteur IR se trouve sur la face avant de l'appareil.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre l'émetteur et le récepteur.
- Les piles doivent être remplacées par des piles neuves si la portée de la télécommande diminue.

La portée maximale est d'environ 7 mètres, face à l'appareil.

Comment configurer l'appareil (Setup)

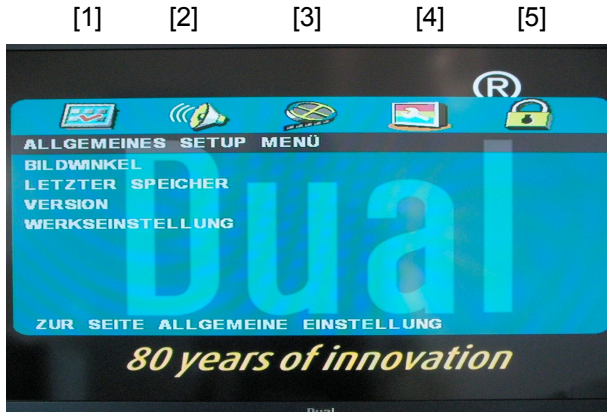
→ Après avoir raccordé votre récepteur DVD, allumez l'appareil.

L'écran de départ apparaît.

Avant d'insérer un film DVD ou tout autre disque dans l'appareil, vous devriez effectuer les réglages suivants :

→ Pressez la touche SETUP 27 en mode DVD.

Le menu de configuration est affiché sur l'écran (illustration identique):



Les symboles du menu principal sur la partie supérieure de l'afficheur ont la signification suivante :

1. Menu "Langue"
 2. Menu de configuration audio
 3. Configuration vidéo
 4. Menu de configuration général
 5. Protection enfants (uniquement sans disque inséré)
- Vous pouvez sélectionner les points du menu principal 1 ... 5 sur la partie supérieure de l'afficheur à l'aide des touches de direction 8 ◀, ▶.
- Pour activer un menu principal, pressez la touche ENTER 29 ou ▼.

Pour effectuer un réglage dans le sous-menu :

- Sélectionnez le sous-menu à l'aide des touches (▲, ▼). Accédez aux réglages à l'aide de ▶ ou ENTER 29. Le réglage actif est affiché avec une barre en arrière-plan.
- Modifiez le réglage au moyen de ▲, ▼ et pressez ENTER 29 pour valider votre réglage.
- Si vous souhaitez revenir au menu principal à partir d'un sous-menu, pressez la touche ◀.
- Si vous souhaitez quitter le menu de configuration, pressez à nouveau la touche SETUP 27.

Menu "Langue"

Langue du menu d'écran (Langue OSD)

Sous cette option de menu, vous pouvez choisir entre différentes langues pour les menus de l'appareil.

- ➔ Sélectionnez le menu "LANGUE OSD"
- ➔ Accédez au sous-menu et sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches de direction.

Langue pour la restitution audio

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue pour la restitution audio.

- ➔ Accédez au sous-menu et sélectionnez la langue souhaitée.

Langue pour sous-titres

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue pour les sous-titres.

Langue pour le menu disque

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue pour le menu Disque.

Menu "PBC"

Cette fonction vous permet d'activer / désactiver le menu "Playback-Control" (uniquement VCD).

Menu de configuration audio

La configuration audio vous permet de régler la restitution du son de l'appareil.

Régl. audio analogique

Surround

- L/R : son multicanal, délivré en mode deux canaux. Les haut-parleurs sont en mode L/R-Downmix.
- Stéréo : restitution stéréo d'un son multicanal.

Régl. audio numérique

Il est possible de régler ici la restitution du son numérique du raccord COAXIAL 59 ou OPTICAL 57.

Les réglages suivants sont disponibles :

Sortie numérique

- SPDIF OFF :
si aucun appareil compatible Dolby ou MPEG n'est raccordé.
- Tous : si un appareil compatible Dolby ou MPEG est raccordé.
- Uniquement PCM :
les signaux audio sont délivrés sous forme stéréo-Downmix numérique en PCM (le récepteur A/V ne peut pas décoder de DD/DTS, mais est pourvu d'une entrée numérique).

LPCM

- Restitution non comprimée, 48 kHz ou 96 kHz

CONFIGURATION VIDEO

Sortie vidéo

Vous pouvez choisir ici entre FBAS (signal composé de chrominance) , YPbPr et RVB.

- Sélectionnez "**FBAS**" si vous avez raccordé l'appareil à l'entrée vidéo du téléviseur.
- Sélectionnez le réglage "**RVB**" si votre téléviseur possède une prise péritel RVB. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléviseur.

- Sélectionnez **YPbPr** si vous avez raccordé l'appareil à votre téléviseur via la prise composante.

Ecran TV

➔ Sélectionnez le menu "Ecran TV".

Trois variantes de réglage différentes sont disponibles :

4:3 Pan Scan :

Avec ce format d'image, un enregistrement grand écran est modifié de telle sorte que la partie la plus importante de l'image est toujours affichée au centre d'une image 4:3. Les bords gauche et droit sont coupés, seul le centre de l'image de films est affiché au format 16:9

4:3 LB (Letter Box) :

Dans ce mode, le format grand écran est entièrement affiché. A cette fin, l'image est réduite. Vous voyez apparaître des bords noirs en haut et en bas de l'écran.

16:9 WIDE (format large) :

Egalement appelé format cinéma. Si vous raccordez l'appareil à un écran large, sélectionnez ce mode.

- ➔ Sélectionnez le sous-menu souhaité à l'aide des touches de direction et validez au moyen de ENTER 29.

TYPE TV

Vous pouvez sélectionner PAL, NTSC ou AUTO.

➔ Sélectionnez PAL pour l'espace européen.

Réglage des couleurs

Réglez les paramètres de l'image, tels que luminosité, contraste, chrominance et saturation (intensité des couleurs).

➔ Sélectionnez le réglage des couleurs à l'aide des touches de direction.

➔ Accédez au sous-menu.

➔ Vous pouvez régler les valeurs pas à pas pour les différents niveaux à l'aide des touches de direction ◀ ▶.

➔ Validez au moyen de ENTER 29.

Résolution

➔ Sélectionnez la résolution du téléviseur pour la transmission de l'image via la sortie HDMI.

- Automatic – préréglé
- 480p/576p.
- 720p – pour des téléviseurs qui peuvent afficher les images avec 720 lignes en mode progressif (plein écran).

- 1080i - pour des téléviseurs qui peuvent afficher les images avec 1 080 lignes en mode entrelacé (procédé par entrelacement).
- 1080p - pour des téléviseurs qui peuvent afficher les images avec 1 080 lignes en mode progressif.

Remarque

Observez les instructions dans le manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Configuration HDMI

- **Format audio** : Auto, PCM :
- [Auto] : automatique.
- [PCM] (pour Dolby Digital / MPEG) : Sélectionnez ce réglage pour la restitution stéréo. Les canaux audio codés avec Dolby Digital ou MPEG sont convertis automatiquement au format audio PCM deux canaux. De ce fait, ceux-ci peuvent être restitués.
- **HDMI DEEP COLOR** : Entrez ici les valeurs de transmission des couleurs : 24BIT, 30BIT, 36BIT

Menu de configuration général

Angle d'image

Certains DVD contiennent des scènes qui, lors de la production, ont été enregistrées avec différents angles de vue de la caméra. Avec de tels DVD, vous pouvez visualiser ces scènes à partir de différents angles de vue de la caméra. Si le DVD dispose de différentes perspectives de caméra, un symbole d'angle de prise de vue apparaît lorsque l'option est activée. La touche ANGLE 6 vous permet de commuter entre les différentes perspectives.

Dern. mémorisation

Active / désactive la fonction de mémorisation **Dern. mémorisation**

- Réglez la fonction de mémorisation sur "ON" si vous souhaitez utiliser cette fonction.

Après l'arrêt et la remise en marche de l'appareil, la fonction de mémorisation permet de reprendre la lecture du DVD à partir du dernier endroit visionné.

Version

Indique la version logicielle installée sur l'appareil.

Réglage usine

Vous pouvez ici rétablir les réglages par défaut de l'appareil.

- Sélectionnez le sous-menu **Réinitialiser** à l'aide des touches de direction.
- Pressez la touche ENTER 29.

L'appareil est à présent réinitialisé à l'état au moment de la livraison.

Alternative : Réinitialiser avec la télécommande

Retirez le disque du compartiment CD et refermez le compartiment CD. Lorsque l'affichage "No Disc" apparaît, pressez la touche RESET 18.

Remarque

Tous les réglages, toutes les mémoires de stations, etc. sont réinitialisés.

Protection enfants

- Réglable uniquement sans disque dans le compartiment CD.

Protection enfants (fonction de verrouillage)

Si un DVD est muni d'une telle protection, vous pouvez définir ici le niveau du contrôle parental.

Avant la modification, vous devez entrer le mot de passe.

"Niveau 1" est sans restriction pour les enfants et

"Niveau 8" est réservé aux adultes.

Aperçu du contrôle parental

Réglage	Signification*
Enfants	Adapté pour les enfants sans restriction.
Surveillance	Convient aux enfants sous surveillance.
Interdit - 6	Convient aux enfants sous la surveillance d'adultes.
Interdit - 12	Convient aux enfants de plus de 11 ans sous la surveillance d'adultes.
Interdit - 16	Pour adolescents de plus de 15 ans ; une surveillance par des adultes est recommandée.
Strict. int. - 16	Pour adolescents à partir de 17 ans ; une surveillance par des adultes est vivement recommandée.
Strict. int. - 18	Pour adolescents de plus de 17 ans
Adultes	Réservé aux adultes

- ➔ Sélectionnez le réglage souhaité et pressez la touche ENTER 29 ou ►.
- ➔ Entrez le mot de passe.
- ➔ Pressez ensuite ENTER 29.

* Nous attirons expressément votre attention que la signification / définition des différents niveaux ne constitue qu'une simple recommandation du fabricant. Les propositions n'ont pas la prétention d'une validité absolue.

MOT DE PASSE

Modification

Le code **138900** est configuré en usine.

- ➔ Sélectionnez le sous-menu "Modifier".
- ➔ Pressez la touche ENTER 29.
- ➔ Le menu relatif au mot de passe apparaît.
- ➔ Entrez tout d'abord l'ancien mot de passe, puis deux fois votre nouveau mot de passe que vous avez choisi.

Remarque :

Si vous avez entré un mot de passe incorrect, le champ de saisie reste affiché. Réitérez la saisie.

- ➔ Validez votre saisie à l'aide de la touche ENTER 29.

Remarque :

Noter impérativement le nouveau mot de passe et le ranger en lieu sûr.

Utilisation de l'appareil

Si des fonctions ne sont pas disponibles pour un support donné, le symbole "Ø" est affiché en pressant la touche correspondante.

Introduction et lecture du disque

- ➔ Pressez la touche EJECT 2 pour ouvrir le tiroir du disque 43.
- ➔ Introduisez dans le tiroir un disque, en présentant la face imprimée vers le haut, puis appuyez une nouvelle fois sur la touche EJECT 2.

"Loading" apparaît à présent sur l'afficheur 39. La lecture démarre automatiquement pour certains disques. Si vous n'insérez pas de disque dans le compartiment et que vous refermez celui-ci, "NO DISC" (aucun disque) apparaît sur l'afficheur 39.

- ➔ Pour démarrer manuellement la lecture, pressez la touche PLAY 29.

Dans le cas d'un DVD, "DVD VIDEO" est ensuite affiché à l'écran. Dans le cas d'un CD musical, "CD" est affiché à l'écran.

- ➔ Lorsque le menu d'un DVD est affiché sur l'écran du téléviseur, sélectionnez à l'aide des touches de direction 8 la commande de menu souhaitée.

- ➔ Pressez ensuite la touche ENTER 29.

La lecture de l'option de menu sélectionnée est démarrée.

Remarque :

La possibilité de lire des CD MP3 / MPEG4 dépend de la qualité du disque utilisé, du débit binaire, du respect des normes respectives et de l'arborescence des répertoires sur le CD. Il peut arriver, dans certains cas isolés, que le récepteur DVD ne soit pas capable de lire ces fichiers. Contrôlez dans ce cas le paramétrage de votre programme de gravure sur l'ordinateur, modifiez l'arborescence des répertoires sur le CD ou utilisez un autre CD vierge.

Lecture de CD audio

- ➔ Insérez un CD dans le compartiment de disque 43, puis refermez-le.

L'appareil lit le CD et affiche les informations correspondantes sur l'écran. Le premier titre est lu automatiquement.

- ➔ Pour les numéros de titres > à 10 (p. ex. le titre 15), pressez tout d'abord la touche numérique +10, puis la touche numérique 5.

Fonctions

Interruption de la lecture (Resume)

- Pressez la touche ■ 23 pour arrêter la lecture.

La lecture est interrompue. Pour les DVD, le message "Poursuivre : presser la touche PLAY" est affiché sur l'écran.

- Pressez PLAY 29 et la lecture se poursuit à cet endroit.
- Pressez deux fois de suite la touche ■ pour arrêter complètement la lecture.

Remarque : Certains disques ne permettent pas de redémarrer la lecture du DVD/CD à l'endroit où elle a été arrêtée (Resume-Play).

Saut de chapitre / Fonctions de recherche

Saut de chapitre (⏮, ⏭)

- Pressez la touche ⏮ ou ⏭ 11, 10 pour sauter au chapitre (DVD) / au titre (CD) précédent ou suivant.

Recherche rapide (⏪, ⏩)

Ces touches permettent de lancer une recherche rapide soit en avant, soit en arrière, et ce à différentes vitesses (2x, 4x, 8x, 16x, 32x).

- Pressez ⏪ (ou ⏩) 24, 25. Le défilement vers l'avant

commence, la vitesse de défilement est affichée.

- Une pression répétée permet d'augmenter respectivement la vitesse de lecture (2x ...32x).
- Pressez PLAY 29 pour poursuivre la lecture à vitesse normale.

Ralenti (SLOW)

DVD

Ces touches permettent d'avancer au ralenti (SLOW) à différentes vitesses.

- Pressez la touche SLOW 20 ; le ralenti vers l'avant commence.
- Pressez la touche de façon répétée jusqu'à ce que le ralenti défile à la vitesse souhaitée.

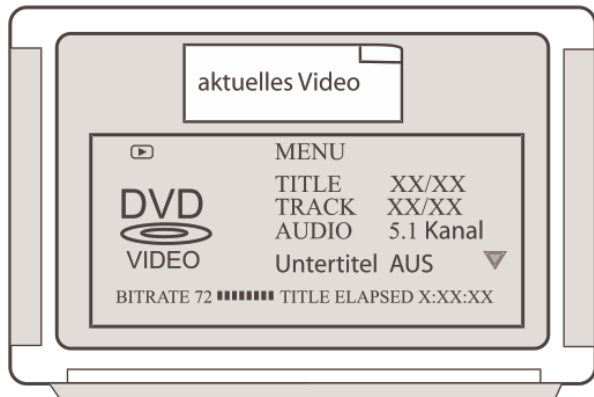
Pause

DVD / CD

- Pressez la touche PAUSE 26 pour interrompre la lecture ou pour poursuivre la lecture.

Menu de recherche

Cette fonction vous permet de rechercher un numéro de titre ou de chapitre et de le sélectionner directement.



- ➔ Appuyez sur la touche T/F 4 ; le menu de recherche ci-dessus est affiché.
- ➔ Sélectionnez le champ de saisie au moyen de ▼ et appuyez sur ENTER 29.
- ➔ Entrez à l'aide des touches numériques le numéro de titre / numéro de chapitre que vous souhaitez sélectionner directement.

- ➔ Validez au moyen de ENTER 29 ; la lecture démarre à partir de la position sélectionnée. Appuyez à nouveau sur la touche T/F 4 pour masquer le menu de recherche.

Fonction de répétition

Vous pouvez choisir parmi différentes fonctions de répétition. Les variantes disponibles dépendent toutefois du type de disque :

- ➔ Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT 22.
 - DVD : chapitre, titre, tous.
 - CD MP3, CD JPEG : une seule fois, une répétition, répétition du répertoire, une seule fois un répertoire.
 - CD audio : titre, tous.

Répétition plage A-B

- ➔ Appuyez sur la touche A-B REP 21 pour définir le point de départ de la lecture et appuyez à nouveau sur la touche au point final.
- ➔ Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche A-B REP 21.

Lecture programmée

- ➔ Après avoir inséré le disque, appuyez sur la touche PROGRAM 13.

Le menu de programmation est affiché à l'écran.



Rq : le menu affiche la programmation d'un DVD ! (TT : titre, CH : chapitre)

- ➔ Entrez le titre souhaité du DVD ou du CD audio à l'aide des touches numériques ; le curseur saute au chapitre (uniquement pour DVD).
 - ➔ Saisissez le numéro de chapitre à l'aide des touches numériques : le curseur passe à la deuxième mémoire.
- ➔ Répétez plusieurs fois cette entrée, jusqu'à ce que tous les titres ou chapitres souhaités soient enregistrés. Il est possible de mémoriser un maximum de 20 entrées.
 - ➔ Vous pouvez défiler entre les emplacements de mémoire à l'aide des touches de direction ◀, ▶ ou ▲, ▼
 - ➔ Si vous souhaitez démarrer la programmation, sélectionnez START à l'aide des touches de direction et pressez ENTER 29.
 - ➔ Pour effacer la dernière saisie, mettez la mémoire en surbrillance et réitérez la saisie.
 - ➔ Pour effacer toutes les entrées, sélectionnez FIN et pressez ENTER 29.

A présent, les titres programmés sont lus les uns après les autres.

- ➔ Appuyez pendant la lecture sur ■ 23 pour arrêter la lecture en mode programmation.
- ➔ Pressez à nouveau PROGRAM 13 ; le curseur saute sur STOP. Validez au moyen de ENTER 29.

Touches de fonction interactives

Sous-titres (DVD)

Un DVD peut contenir des sous-titres en différentes langues. Vous pouvez, indépendamment du réglage de base effectué dans le menu de configuration, sélectionner une autre langue de sous-titrage. Cependant, cette possibilité doit être disponible sur le DVD concerné.

- ➔ Appuyez pendant la lecture plusieurs fois sur la touche SUB 5, jusqu'à ce que le réglage de sous-titre souhaité soit affiché.

Menu titres

- ➔ Pressez la touche TITLE 30 pendant la lecture du disque.

Le menu Titre est affiché à l'écran.

- ➔ Sélectionnez le titre souhaité à l'aide des touches de direction.
- ➔ Confirmez votre entrée avec ENTER 29.

Audio (DVD)

Certains disques sont enregistrés avec différents formats audio. Vous pouvez, pendant la lecture, choisir entre les différent(e)s formats audio / langues.

- ➔ Pressez plusieurs fois la touche LANG 7, jusqu'à ce que la sélection souhaitée soit affichée.

Mode audio

Dans le cas de CD audio, vous pouvez choisir, pendant la lecture, entre les réglages "Mono L", "Mono R", "Mix-Mono" et "Stéréo" pour les canaux audio.

- ➔ Pressez à plusieurs reprises la touche LANG 7, jusqu'à ce que la sélection souhaitée soit affichée.

Agrandissement (zoom)

- Pour agrandir une partie de l'image, appuyez sur la touche ZOOM 19 pendant la lecture.
- Sélectionnez l'extrait d'image à l'aide des touches de direction.
- Appuyez à plusieurs reprises sur ZOOM jusqu'à ce que le grossissement souhaité soit réglé (2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x, 1/4x).

Angle (angle de vue de la caméra)

Certains DVD contiennent des scènes qui, lors de la production, ont été enregistrées avec différents angles de vue de la caméra.

- Appuyez pendant la lecture d'un tel disque sur la touche ANGLE 6, afin d'afficher le nombre d'angles de vue disponibles.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche ANGLE 6 pour passer à l'angle de vue suivant.

Information OSD

Appuyez sur la touche DISPLAY 32 pour afficher des informations sur le disque en cours de lecture.

Ces informations sont différentes de disque en disque et peuvent contenir, par exemple, les informations suivantes :

- Titre, chapitre, durée de lecture, durée de lecture restante
- Réglages audio/sous-titres.

Shortcut

- Appuyez sur la touche SHORTCUT 17 pour sauter les informations générales lors du démarrage du DVD.

MENU

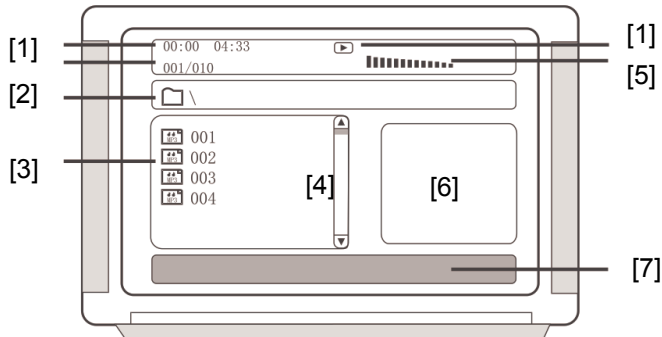
- Pressez la touche MENU 31 pour accéder au menu principal.
- Le gestionnaire de fichiers apparaît pour les CD MP3 et les CD JPEG.

Utilisation de l'appareil par le biais du gestionnaire de fichiers

Pour les disques MP3, JPEG ainsi que pour les supports de données USB/SD, des fonctions peuvent être commandées via la boîte de dialogue du gestionnaire de fichiers.

➔ Pressez la touche MENU 31.

Exemple de gestionnaire de fichiers. Pour afficher les répertoires, pressez MENU 31.



Après le chargement du disque, le gestionnaire de fichiers apparaît sur l'écran.

- L'information actuelle sur le titre (numéro de titre, durée de lecture, nom du titre) ainsi que l'état (lecture, arrêt) sont affichés dans la barre de titre [1].
- L'arborescence des répertoires du disque (répertoires, liste de fichiers / interprète, album, titres) est affichée en-dessous [2] ; les titres apparaissent sur l'arborescence des répertoires [3].
- La barre de défilement [4] permet d'avoir une vue d'ensemble. En cas d'un nombre élevé de titres, vous pouvez défiler vers le bas / vers le haut.
- Le contrôle de niveau apparaît sous forme d'animation [5].
- Dans le cas d'une restitution JPEG, la prévisualisation est affichée à gauche dans la fenêtre [6].
- D'autres informations apparaissent dans la ligne de bas de page [7].

Navigation générale

- ➔ Pressez ◀ , ▶ pour défiler entre les titres.
- ➔ Les touches ▲ ▼ permettent de vous déplacer vers le haut ou vers le bas. A cette occasion, vous pouvez sélectionner des fichiers ou des répertoires.
- ➔ ENTER 29 vous permet d'ouvrir les répertoires sélectionnés.

Lecture d'un titre

- Sélectionnez le titre souhaité au moyen de ▲ ▼ ou des touches numériques, puis pressez ENTER 29.

Autres fonctions

Les fonctions "Mute" (désactivation du son), ► || , ◀◀ , ◀◀ / ▶▶ , ▶▶ , ■ peuvent être utilisées pendant la lecture d'un disque.

Procédez comme pour la lecture d'un disque, voir p. 33.

Retour à l'arborescence des répertoires

Sélectionnez le répertoire (...) pour sélectionner le répertoire de niveau supérieur dans l'arborescence des répertoires. Validez au moyen de ENTER 29.

Comment utiliser l'appareil dans le cas de CD JPEG

CD JPEG compatibles

Ce récepteur peut lire aussi bien les Picture CD de votre magasin photo que des CD-R ou CD-RW gravés soi-même avec des fichiers JPEG.

Remarque :

En fonction de la taille du fichier, le chargement d'une image JPEG peut durer plusieurs secondes.

Restitution

Dans la plupart des cas, la première image est affichée dès que vous insérez un disque dans l'appareil. La touche MENU 31 permet de démarrer manuellement le gestionnaire de fichiers.

- ➔ Sélectionnez une image au moyen de ▲ ▼ et pressez ENTER 29 pour afficher l'image. Le diaporama démarre. Vous pouvez également entrer le numéro de l'image à l'aide des touches numériques 0 ... 9.
- ➔ La touche REPEAT 22 permet de défiler entre les fonctions de répétition (une seule fois, répétition individuelle, tous, OFF).
- ➔ En pressant ZOOM 16, vous pouvez agrandir ou réduire l'image au moyen de ◀ ▶ 24, 25.

Les touches ◀ ▶ ▲ ▼ permettent de naviguer au sein de l'image agrandie. Pour quitter la fonction, presser à nouveau la touche ZOOM 16.

Pause

- ➔ Pressez PAUSE 26 pour arrêter la lecture ou pour poursuivre la lecture.

Image suivante / précédente

- ➔ Vous pouvez sauter à l'image suivante en appuyant sur ▶▶ 10. Pour sauter à l'image précédente, appuyez sur ◀◀ 11.

Rotation, inversion

Vous pouvez tourner et pivoter des images affichées :

- ➔ Pendant la restitution ou en mode pause, pressez ◀ ▶ ▲ ▼ pour tourner, basculer ou inverser l'image.

Effet de transition

PROGRAM 13 permet de régler différents effets de transition.

Aperçu des vignettes

- ➔ Pressez ■ 23 pour afficher les vignettes. Sélectionnez le menu à l'aide de ◀ ▶ ▲ ▼ et confirmez au moyen de ENTER 29, pour appeler l'aperçu des fonctions des touches de la télécommande. "Slideshow" permet de redémarrer le diaporama.

Comment utiliser la fonction USB

Remarque

L'appareil ne supporte pas la connexion de supports USB via un câble de rallonge USB.

Il n'est pas approprié pour le raccordement direct à un PC !

Compte tenu de la multitude de modèles différents de sticks USB, il n'est pas possible de garantir que chaque modèle soit supporté.

Avant d'utiliser le port USB, veuillez lire la notice d'utilisation du fabricant de l'appareil USB.

Remarque :

Lors du raccordement de supports de données USB, il peut arriver que l'appareil ou le support de données se "bloque" suite à la présence d'électricité statique. Dans ce cas, effectuez un reset, voir page 2.

Insertion du support de données

- ➔ Mettez l'appareil en marche.
- ➔ Insérer le stick USB dans le port USB 42.
- ➔ Pressez la touche USB 9. La lecture démarre automatiquement.

Le support de données est chargé, la restitution démarre.

Remarque

Si aucun DVD n'est inséré, l'appareil commute automatiquement en mode USB lors de la connexion d'un support USB.

Retour à la lecture DVD/CD :

- ➔ Pressez la touche DVD 35.

Retrait du support de données

- ➔ Retirez simplement le stick USB en le débranchant.

Restitution à partir du support USB

La restitution des fichiers ou des images s'effectue tel que décrit au chapitre "Utilisation de l'appareil" ou "Utilisation de l'appareil par le biais du gestionnaire de fichiers".

Comment faire fonctionner la radio

Remarque :

L'appareil capte les fréquences FM 87,5–108 MHz.

La radio est équipée du système RDS (Radio-Data-System - système de radiocommunication de données). Le système RDS est un procédé de transmission d'informations complémentaires via l'émetteur FM. Les stations émettrices avec système RDS émettent p. ex. leur nom de programme ou le type de programme. Ces informations sont affichées sur l'afficheur.

- ➔ Pour mettre en marche la radio, pressez la touche de fonction FM 34 de la télécommande ou FM 37 sur l'appareil.
- ➔ Orientez l'antenne filaire pour améliorer la réception. Nous recommandons le raccordement à une antenne maison.

Remarque :

En règle générale, les émetteurs FM sont reçus en mode stéréo. Si la réception FM en stéréo est de mauvaise qualité, vous pouvez commuter la réception sur "mono" à l'aide de la touche MO/ST 7. De ce fait, la réception sera à faible bruit.

Comment régler une station

Entrée directe de la fréquence

- ➔ Pressez la touche T/F 4, puis les touches numériques pour entrer directement une fréquence connue.
- ➔ P. ex. **9 3 3 0** pour la fréquence 93,30 MHz. La fréquence est réglée et la station est restituée.

Sélection manuelle des stations

- ➔ Pressez brièvement les touches TU+/TU- 24, 25 afin de modifier pas à pas la fréquence de réception vers le haut ou vers le bas. La fréquence est modifiée par pas de 0,05 MHz (= réglage fin). De ce fait, vous pourrez également régler des émetteurs faibles dont vous connaissez la fréquence.

Comment mémoriser des stations

La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 60 stations dans la plage FM.

Remarque :

Les stations restent également mémorisées en cas de coupure du courant.

Recherche automatique de stations avec mémorisation

- Une pression sur la touche SEARCH 5 permet de démarrer la recherche automatique.

La recherche automatique peut uniquement trouver des stations dont le signal de réception est fort. Les émetteurs faibles ne peuvent être réglés que manuellement.

- Pendant la recherche, le mode radio est coupé.

Les stations disponibles sont recherchées dans la bande de fréquences ; si une station est trouvée, celle-ci est mémorisée automatiquement. La restitution de la première station trouvée commence ensuite.

- Pressez à nouveau la touche SEARCH 5 permet annuler le processus.

Affectation manuelle des emplacements de mémoire

- Sélectionnez tout d'abord l'emplacement de mémoire à l'aide des touches numériques.
- Rechercher une station ou l'entrer manuellement.
- Pressez la touche SAVE 31 pour mémoriser la fréquence actuellement réglée.

Sélection des stations programmées

- En pressant la touche CH+/CH- 10/11, vous pouvez défiler entre les emplacements de programme mémorisés.
- Pour les emplacements de programme > à 10 (p. ex. 15), pressez tout d'abord la touche numérique +10, puis la touche numérique 5.

L'AFFICHEUR indique le canal sélectionné et l'emplacement mémoire.

Réception FM avec informations RDS

Le système RDS est un procédé de transmission d'informations complémentaires via l'émetteur FM. Les stations émettrices avec système RDS émettent p. ex. leur nom de station ou le type de programme. Ces informations sont affichées sur l'afficheur.

L'appareil est en mesure de représenter les informations RDS suivantes : PS (nom de la station émettrice), RT (messages textes de la station réglée) ainsi que PTY (type de programme) et CT.

Représentation des informations RDS sur l'afficheur

- Pressez la touche RDS 30 pour commuter entre les informations RDS PS (nom de la station émettrice), PTY (type de programme), RT (messages textes de la station réglée) et l'heure.

Nettoyage de l'appareil

Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage !

Pour nettoyer le boîtier, utilisez exclusivement un chiffon doux imbibé d'eau. N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

- Protéger l'appareil d'une forte humidité de l'air.

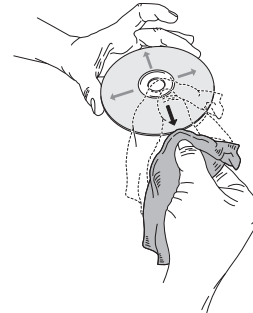
Manipulation des disques

- Saisissez toujours le disque par les bords.
- Evitez les traces de doigts, les salissures et les rayures qui peuvent provoquer des perturbations et des coupures à la lecture.
- N'écrivez rien sur les disques.
- N'utilisez ni aérosol de nettoyage ni solvant.
- Ne faites pas tomber les disques et ne les tordez pas.
- N'introduisez qu'un seul disque à la fois dans le lecteur.

- Ne fermez le lecteur que si le disque est inséré correctement dans le compartiment de disque.
- Conservez toujours les disques séparément dans leur pochette.

Nettoyage des disques

- ➔ Essuyez les disques avec un chiffon doux et humidifié avec de l'eau.
- ➔ Essuyez les disques en allant du centre vers les bords.



N'essuyez pas en faisant des mouvements circulaires car cela entraînerait des rayures susceptible de générer des erreurs lors de la lecture.

Elimination des défauts

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen du tableau suivant.

Dans certains cas, le défaut peut être occasionné par d'autres composants. Pour cette raison, contrôlez, en cas de défaut, également les composants ou les autres appareils électriques raccordés.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en courant. Raccordez correctement le câble d'alimentation sur la prise secteur. Positionner le commutateur POWER sur "ON".
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume. Retirez la prise pour casque de l'appareil si vous souhaitez écouter par les haut-parleurs. Le cas échéant, la source appropriée n'est pas sélectionnée. Contrôlez le raccordement des câbles de haut-parleur (raccordement conforme en fonction des couleurs).

Symptôme	Cause possible / remède
Un bruit parasite est audible.	Un téléphone portable émet à proximité de l'appareil ou un autre appareil émet des ondes radio parasites. Eloignez le téléphone portable ou l'appareil de l'environnement de l'appareil.
D'autres dérangements dans le fonctionnement, des bruits forts ou un dérangement sur l'afficheur apparaissent.	Des composants électroniques de l'appareil sont en dérangement. Débranchez la fiche secteur. Laissez l'appareil séparé de la source de courant pendant env. 10 secondes. Raccordez à nouveau l'appareil ou remplacez les piles.
L'afficheur n'est pas activé.	Mettez l'appareil en marche. Débranchez la fiche secteur, rebranchez-la, mettez l'appareil en marche.

La télécommande ne fonctionne pas

Symptôme	Cause possible / remède
Pas de télécommande possible	<p>La télécommande est à une distance trop grande de l'appareil. La distance maximale est de sept mètres. Approchez la télécommande de l'appareil.</p> <p>L'angle par rapport au capteur infrarouge est trop grand. L'angle doit être au maximum de 45°. Tenez la télécommande devant l'appareil de telle sorte que l'angle soit inférieur à 45°.</p> <p>Les piles sont vides. Remplacez les piles par des piles neuves.</p>

Problèmes de lecture

Symptôme	Cause possible / remède
Le tiroir du disque s'ouvre automatiquement après la fermeture.	<p>Le disque est sale ou déformé. Nettoyez le disque comme décrit au chapitre "Nettoyage des disques" ou remplacez le disque par un disque en parfait état.</p> <p>De l'humidité s'est formée dans le compartiment CD. Sortez le CD et laissez le compartiment ouvert pendant 1 heure environ afin qu'il sèche.</p>
Pas de lecture possible	<p>Vous n'avez pas introduit correctement le disque dans le tiroir. Introduisez correctement le disque.</p> <p>Le code pays ne coïncide pas avec cet appareil. Ne restituez que des disques avec code pays "2".</p> <p>Vous avez introduit le disque à l'envers. Introduisez le disque dans le tiroir en présentant la face imprimée vers le haut.</p>

Symptôme	Cause possible / remède
Pas de lecture possible de CD MP3/JPEG4	Contrôlez le paramétrage de votre programme de gravure sur l'ordinateur, modifiez l'arborescence des répertoires sur le CD ou utilisez un autre CD vierge pour le processus de gravure.

Problèmes avec la restitution USB

Symptôme	Cause possible / remède
Pas de lecture possible.	<p>Contrôlez la présence de données vidéo / image / son sur le support USB.</p> <p>Retirez le cas échéant le support, reformatez-le, enregistrez-y des données et rebranchez-le. Testez éventuellement un autre format d'image. Testez éventuellement un autre format vidéo.</p> <p>Remarque : Tous les formats vidéo ne peuvent pas être restitués !</p>

Problèmes lors de la lecture vidéo

Symptôme	Cause possible / remède
Le message "ENTREE INCORRECTE" apparaît sur l'écran.	La fonction sélectionnée n'est pas possible avec ce disque. L'opération n'est pas possible avec cet appareil.
Les valeurs de réglage ont été réinitialisées.	En cas de panne de courant ou après avoir débranché le câble d'alimentation, les valeurs de réglage sont réinitialisées.
Pas d'image, ou image trop sombre.	Les valeurs de réglage pour le téléviseur sont incorrectes. Contrôlez les connexions et le réglage des sorties vidéo dans le menu SETUP (configuration).
L'image est déformée ou ne correspond pas au format d'écran	Les réglages dans la configuration du téléviseur concernant le format d'image sont incorrects. Réglez le format d'image correct.
Des défauts d'image apparaissent après l'enregistrement sur un magnétoscope.	Cet appareil possède une protection contre la copie. Dans le cas de disques munis d'une protection contre la copie, ce système empêche toute lecture exempte de défauts.

Problèmes lors de la restitution du son

Symptôme	Cause possible / remède
Pas de signal audio ou distorsions	<p>Le disque est sale. Nettoyez le disque comme décrit au chapitre "Nettoyage du disque".</p> <p>Les connecteurs mâles ne sont pas enfichés suffisamment fermement dans les connecteurs femelles, ou sont mal connectés. Raccordez correctement les connecteurs.</p> <p>Le connecteur mâle ou le connecteur femelle est sale. Nettoyez-le.</p> <p>L'appareil a été mis en mode "Pause". Appuyez sur la touche "▶".</p> <p>Mauvaise manipulation de l'amplificateur stéréo.</p>

Problèmes avec la radio

Symptôme	Cause possible / remède
Aucun émetteur radio n'est capté.	<p>L'appareil ne se trouve pas en mode radio. Commutez en mode RADIO au moyen de FM</p>
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	<p>D'autres appareils, par ex. un téléviseur, perturbent la réception. Eloignez davantage l'appareil de ces autres appareils.</p> <p>L'antenne n'est pas déployée ou n'est pas orientée. Sortez l'antenne. Tournez l'antenne afin d'améliorer la réception.</p>

Définition des termes

Dolby Digital (AC-3)

Dans le cas du système Surround (Digital Surround), également utilisé dans les cinémas, un maximum de 5.1 canaux audio (soit 6 canaux) avec des données numériques comprimées selon le système AC-3 sont disponibles. Pour permettre une lecture de disques avec Dolby Digital, la sortie numérique de l'appareil (coaxiale, optique) doit être reliée à l'entrée numérique d'un amplificateur ou d'un décodeur Dolby Digital.

Numéros de chapitres

Ces numéros sont enregistrés sur le DVD. Un film est scindé en sections, qui portent chacune un numéro. Ces numéros vous permettent de sélectionner rapidement des sections ou des scènes.

Contrôle parental

Cette fonction a été proposée par des parents. Les restrictions sont contenues dans les données du disque, elles vous permettent d'interdire des films, qui ne sont pas appropriés pour les enfants.

MPEG

Cet acronyme signifie "Moving Picture Experts Group". Il désigne une norme internationale concernant la compression de données d'images vidéo. Sur certains

DVD, les signaux audio numériques ont été comprimés et enregistrés dans ce format.

D'interdiction régionaux (code régional)

Le récepteur DVD et les DVD contiennent des codes d'interdiction régionaux pour chaque région de vente. Lorsque le code régional d'un lecteur de DVD ne coïncide pas avec le code régional d'un DVD, la lecture du disque est impossible.

Sous-titres

Les sous-titres sont par exemple des traductions de dialogues apparaissant au bas de l'écran, dans une autre langue que la langue d'origine. Plusieurs langues de sous-titrage peuvent être enregistrées sur un DVD. À l'aide de la fonction de sous-titrage, vous pouvez sélectionner la langue souhaitée.

Angles de vue de la caméra

Certains DVD contiennent des scènes qui sont enregistrées simultanément avec différents angles de vue. Dans le cas de tels disques, vous pouvez utiliser la touche "Angle" pour visualiser la scène selon différents angles de vue. Les disques, qui contiennent une telle technique, sont appelés "Multi-Angle-Discs" (disques multi-angles).

Généralités concernant les CD

L'appareil est conçu pour des CD musicaux contenant des données audio (CD-DA ou MP3 pour CD-R et CD-RW). Les formats MP3 doivent avoir été créés selon ISO 9660 niveau 1 ou niveau 2. Les CD multisessions ne sont pas lisibles avec l'appareil.

En mode MP3, les notions de "folder = album" et de "plage" sont importantes. Un "album" correspond au répertoire d'un PC, et la plage correspond à un fichier sur le PC ou à une plage d'un CD-DA.

L'appareil trie les albums ou les titres d'après les noms, dans l'ordre alphabétique. Si vous souhaitez un ordre différent, renommez le titre ou l'album et placez un numéro devant le nom.

Lors de la gravure de données audio sur des CD-R et CD-RW, il peut se produire des problèmes risquant d'affecter la restitution correcte. Ces problèmes sont dus à des défauts de paramétrage du logiciel et du matériel ou bien aux CD vierges utilisés. Si ce type de problème se produit, contactez le service après-vente de votre graveur de CD et du logiciel de gravure, ou bien recherchez des informations à ce sujet, par exemple sur Internet.

Remarque :

Si vous confectionnez des CD audio, respectez les dispositions légales et ne violez pas de droits d'auteur. Maintenez toujours fermé le compartiment à CD pour éviter l'accumulation de poussière sur l'optique laser.

L'appareil peut lire des CD contenant des données MP3 et des CD audio normaux (CD-DA). N'utilisez pas d'autres extension telles que *.doc, *.txt, *.pdf, etc. en convertissant des fichiers audio au format MP3. Les fichiers musicaux avec l'extension *.AAC, *.DLF, *.M3U et *.PLS ne peuvent pas être lus.

Remarque : Compte tenu de la multiplicité des logiciels de codage, il est impossible de garantir la lecture correcte de tous les fichiers MP3.

Lorsqu'une plage (fichier) est mal lue, l'appareil continue la lecture à la plage (fichier) suivante.

Si vous gravez des CD, faites-le de préférence à basse vitesse et créez le CD en mode monosession puis finalisez-le.

Caractéristiques techniques

Dimensions de l'appareil (larg. x haut. x profond.) :	220 mm x 102 mm x 238 mm
Haut-parleurs	140 mm x 220 mm x 187 mm
Poids :	2,1 kg
Alimentation électrique :	Courant alternatif 220-240 V, 50 Hz
Consommation d'énergie :	50 watts max. < à 1 watt en mode veille
Puissance de sortie	2 x 25 W max.
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Système vidéo :	NTSC/PAL/AUTO
Code régional :	Région 2
Disques supportés :	DVD/CD : diamètre 12 cm et 8 cm CD, CD-R, CD-RW, DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, CD JPEG / Picture-CD, CD MP3, CD MPEG4
Sortie HDMI	480p/576p 720p, 1080i, 1080p
Sorties signaux :	Vidéo : 1 V pp ; Audio : 1-2 V rms DAC 24 bits / 96 KHz
Réponse en fréquence :	20 Hz à 20 KHz, ± 3 dB
Rapport signal/bruit :	> à 80 dB
Port USB	5V, 500 mA

Spécifications du récepteur DVD

Ce produit contient des technologies protégées par le droit d'auteur. Celles-ci sont protégées par différents brevets U.S. et d'autres droits de propriété intellectuelle de Macrovision Corporation et d'autres détenteurs des droits. L'utilisation de ces technologies protégées par le droit d'auteur requiert l'autorisation de Macrovision Corporation. Celle-ci se réfère, sauf autre autorisation de Macrovision Corporation, uniquement à un usage privé et limité par ailleurs. Une modification de la conception technique ainsi qu'un démontage sont interdits.

- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Les dimensions sont des valeurs approximatives.
- Directives et normes : Ce produit correspond à la directive sur la basse tension (2006/95/CE, 1275/2008/CE), à la directive CEM (2004/108/CE) et à la directive sur le marquage CE.



Code régional



Comment contacter le fabricant

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Straße 7

D-86899 Landsberg

www.dual.de

Consignes d'élimination

Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale.



Danger d'étouffement!

Ne cédez pas l'emballage et ses éléments à des enfants. Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Comment éliminer l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.



Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.